

Paper Code :- CC-11 /AR-302 Dr. Shabnam
Fatma

Topic :- AL-Shurta (Translation & explanation
of text)

Part - 1

” الشرطۃ أو البولیس ”

اور جب ہم قلع کے میدان کو پار کرنے گزر دگاہ پر

پہنچے اسی وقت جب ہم چل رہے تھے۔ اچانک

سامنے ایک دھوئے باز شخص آگیا جو اپنے گدھے

کو بانٹ کر رہا تھا اور گزر دگاہ پر چلنے والوں پر

دالستہ روک دیتا۔ جب جب ہم چلتے گدھوں

کو اپنے سامنے جاتے اور مکاری اپنی آواز سے

انکو روکتا یہاں تک کہ میرے دوست کے بغل

ہیں رک گیا وہ اس سے کہہ رہا تھا:

مکاری باشا سے :- اے افندی سوار سے جاؤ تم
نے مجھے معتل (مفلوج) کر دیا میں تمہارے پیچھے

دو گھنٹوں سے چل رہا ہوں

باشا مکاری سے :- اے بد بخت تم نے مجھے

کیسے گدھے کی سواری کی دعوت دی جبکہ مجھے

کبھی بھی انکی رغبت نہیں رہی اور میں نے

تم کو کبھی بھی اپنے راستے میں نہیں بلا یا۔

اور مجھ جیسے سفلی کے لئے کیسے ممکن ہے کہ

وہ بد بخت گدھے پر سوار سے جاؤ متزرد گھوڑے

کی صفوڈ کر۔

(Cont.)